



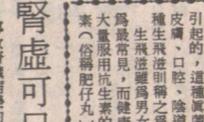
### 常見病 防治

## 口腔毛病生飛滋

健康是人的財富，大病固然需要治療，但小病也不能忽視。口腔毛病就是其中一種常見的口腔毛病，此病雖然在健康情況下較難發現，但有時在感冒、發燒、或服用某些藥物後，便容易發覺。其症狀是：在口腔內，特別是舌頭、上腭、咽喉等處，出現白色或乳白色的斑塊，這些斑塊有時像棉絮狀，有時像凝乳狀，有時像豆腐渣狀。這些斑塊可以用手指刮掉，刮掉後，下面常露出一片紅腫、疼痛的黏膜。如果不加治療，斑塊會逐漸擴大，甚至蔓延到整個口腔。嚴重的患者，甚至會引起全身性的感染。

引起口腔毛病的因素很多，其中最主要的是念珠菌感染。念珠菌是一種真菌，廣泛存在於自然界中。在正常情况下，念珠菌是寄生在口腔黏膜上的，與人體形成一種共生關係。但在某些情況下，念珠菌會大量繁殖，引起疾病。這些情況包括：免疫力低下、長期服用抗生素、糖尿病、貧血、以及使用吸入性糖皮質激素等。

預防口腔毛病的發生，首先要保持口腔的清潔衛生。每天早晚刷牙，飯後漱口。避免使用牙粉、牙膏等含有刺激性化學物質的清潔用品。其次，要注意飲食的均衡，多吃新鮮的蔬菜和水果，增加營養。最後，如果患有糖尿病、貧血等慢性疾病，應積極治療，提高免疫力。



## 腎虛可呈現的症狀

腎虛是傳統醫學中的一種常見病症，其症狀多樣，且容易與其他疾病混淆。腎虛的症狀主要表現為：腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、失眠健忘、陽痿早洩、遺精滑精、小便頻數、夜尿過多、手足心熱、潮熱盜汗、自汗盜汗、畏寒肢冷、形體消瘦、面色萎黃、舌質淡紅、脈象沉弱等。

腎虛的發生與多種因素有關，包括先天不足、後天失調、勞傷過度、房事不節、以及久病體弱等。腎虛不僅影響身體的健康，還可能導致心理上的問題，如焦慮、抑鬱等。因此，對於腎虛患者，應採取綜合性的治療措施，包括藥物治療、中藥調理、以及生活習慣的改變。

在治療腎虛時，應注意滋陰補腎。常用的中藥有：熟地黃、山藥、茯苓、白朮、黃芪、人參、鹿茸、龜板膠、虎骨膠等。此外，還應注意飲食的調理，多吃黑色食物，如黑豆、黑芝麻、黑米、黑木耳等，這些食物具有滋陰補腎的作用。同時，還應避免過度勞累，保持充足的睡眠，以促進腎臟的恢復。



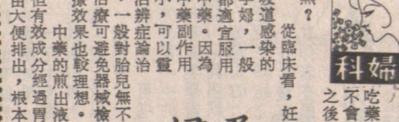
## 孕婦服藥中嬰兒皮膚會變黑

從目前科學家的研究發現，孕婦服用某些藥物，可能會導致嬰兒出生後皮膚變黑。這是一種嚴重的副作用，應引起孕婦及醫生的高度重視。

導致嬰兒皮膚變黑的藥物，主要是某些抗真菌藥物，如灰黃菌素（Griseofulvin）。灰黃菌素是一種廣譜抗真菌藥物，常用於治療皮膚真菌感染。然而，孕婦服用灰黃菌素後，藥物會通過胎盤進入胎兒體內，導致胎兒皮膚色素沉着，出生後皮膚呈黑褐色。這種副作用是不可逆的，且可能影響胎兒的容貌。

除了灰黃菌素外，某些利尿劑、降糖藥、以及某些化學藥物，也可能導致嬰兒皮膚變黑。因此，孕婦在服用任何藥物前，應先諮詢醫生的意見，告知自己懷孕的情況。醫生會根據孕婦的病情，選擇對胎兒安全的藥物，並密切觀察胎兒的發育情況。

此外，孕婦還應注意日常生活中的細節，如避免長時間在烈日下曝曬，使用溫和的護膚品，以及保持均衡的飲食和充足的睡眠，以確保胎兒的健康發育。



## 三大致高物質預防及預防措施

在現代生活中，由於環境污染、飲食不潔、以及生活壓力的增加，導致各種皮膚病高發。其中，三大致高物質——黃曲霉毒素、苯並芘、以及亞硝胺，是導致皮膚病的主要原因。了解這些物質的來源及預防措施，對於保護皮膚健康至關重要。

黃曲霉毒素是一種強致癌物，主要存在於霉變的糧食中，如花生、玉米、大米等。預防黃曲霉毒素的攝入，應注意糧食的儲存，保持乾燥、通風，避免霉變。同時，應避免食用霉變的糧食，特別是花生油，應選擇品質優良、經過嚴格檢驗的產。

苯並芘是一種多環芳烴類化合物，主要存在於煙草、煤煙、以及某些工業廢物中。預防苯並芘的攝入，應減少吸煙，改善室內空氣質量，以及避免在污染嚴重的地區長時間停留。

亞硝胺是一種化學合成物，主要存在於加工肉類、腌制食品、以及某些工業產品中。預防亞硝胺的攝入，應減少加工肉類的攝入，選擇新鮮的食材，以及避免食用過期的食品。

除了預防攝入外，還應注意皮膚的日常護理。應使用溫和的清潔用品，避免過度清潔。同時，應注意皮膚的保濕，使用含有天然成分的護膚品。最後，應定期進行皮膚檢查，及早發現並治療皮膚病。

## 加拿大永康人壽保險公司

The Citicorp Assurance  
105-1281 W. Georgia  
Van. B.C. V6E 3J7  
Re: 324-2039  
Bus: 684-6381  
QUON ENG.  
華人高級代理 伍偉權

對燕梳研究近三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女、房屋抵押、疾病和意外保險、家庭保險、生意保險、退休儲蓄、及各項保險，如蒙垂詢，生、意、保、險、無、不、竭、誠、為、您、服、務。

## 華安書店

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8  
TEL: (604) 681-8531

九歲到七折  
特價品除外  
歡迎選購

## 開心旅遊

HAPPY TIMES TRAVEL  
溫哥華華埠打東街88號二樓  
205-88E Pender St., Vancouver, B.C.

### 香港星馬泰 11天豪華遊

行程遍遊吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、黑水城、新山、新加坡、曼谷、芭提雅、香港等名勝。

乘坐國泰航空，華人領隊，隨團照顧  
住宿豪華，三餐膳食，保證滿意  
\*回程可自由停留香港一年期\*

成人費用加幣\$1979 (小童有特價)

### 加勒比海郵輪遊

九天豪華行程，乘搭世界超級郵輪 CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION

暢遊加勒比海各羣島，延長往奧蘭度和路迪士尼世界，縮影世界及五月份開幕的MGM影城，節目多姿多彩，老少咸宜。

專業華人領隊，隨團照顧，保證滿意  
聖誕節要享受一個真正假期 不容錯過 報名從速

出發日期：十二月十五日 費用成人\$1539起 (小童有特價)

## SHARP最新聲寶220型 \$1299

SHARP 220備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙，2年維修保養。

## 最新PANAFAX KX F 100 \$1099

國際牌(樂聲) (原價\$2100) KXF-100和KXF-120及3500大部相同

全部自動轉機，一機三用★傳真機★電話錄音機★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

## 真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

RICOH 850型麗確 (功能多) \$1200

RICOH 800型僅有SHARP FO-300大部份功能

本公司修理及保養SHARP傳真機 (在其他公司買亦可) 價平 / 本公司亦修理其他牌子傳真機，傳真機租賃月租由\$90起，LEASE分期由\$55起。

## 手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H  
最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL

(由PACIFIC CELLULAR保用全加拿大無線電話公司之一) 加拿大MODEL

## 影印機(COPIERS)大平賣!!

各類SHARP (聲寶) 影印機 Z-50, Z-55大特價，保證最平!

PANASONIC影印機，縮小放大只賣\$1299，並售各類影印機碳粉及代維修保養各類影印機又平又好服務。

CONTINENTAL FAX (通國、粵語)  
溫哥華百老匯西街47號 電話：874-7147  
WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平！種類多！服務好！最新機型！

## BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙  
免費刊登售物小廣告  
請電 280-1000  
欲購平靚貨品請閱本報  
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9  
行政部電話：(604) 273-1571  
歡迎刊登付費商業圖片廣告

## 本報廣告 效力宏大

## 安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

香港來回機票 (一月至三月份)	\$789+
三藩市來回機票	\$199+
拉斯維加斯來回機票加三晚酒店 (JAN 18)	\$299+
夏威夷來回機票 (JAN 14, 21)	\$399+
RENO來回機票加四晚酒店 (JAN 14, 21, 28)	\$178+
RENO來回機票 (JAN 14, 21, 28)	\$159+
愛民頓來回機票	\$189+

## 環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)  
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA  
加拿大溫哥華打東街258號電話：(604) 684-2341

### 東南亞旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊 12天	\$2068 (每月有團出發)
回港日本台灣 10天	\$1848 (每月有團出發)
回港韓國台灣 9天	\$1568 (每月有團出發)
回港韓國泰國 9天	\$1648 (每月有團出發)

### 美加兩地旅遊團 (華人領隊)

美加東岸遊 11天	\$1198起
美加東岸遊 9天	\$1108起
迪士尼樂園 7天	\$668起
迪士尼樂園三藩市 10天	\$539起
美國西部華石公園 10天	\$599起
班美愛民頓 6天	\$389起
美國西北岸 3天	\$189起
B.C.內陸遊 3天	\$189起

溫哥華 \$41 維多利亞 \$65 西雅圖 \$45 (每日有團出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

## 廖盛焯 窗飾公司

室內設計：  
定造各款 窗簾 窗紗  
百葉簾 垂直簾 牀品  
牆紙及裝飾品 美觀實用  
價錢相宜 免費估價  
二十餘年經驗 自開工場  
有發行部 • 歡迎訂購  
電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.  
Window Covering Specialists  
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566  
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,  
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

## 黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES  
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

產權契據	279
文憑文件	499
宣誓認領	299
單身證明	223
遺囑證明	359
點民頓	182
卡技利	164

代理 燕梳 汽車房商 旅遊屋業

Beautiful British Columbia RENEW HERE 1989

NOTARY PUBLIC  
歐洲 23 日 遠遊 10 國 11 大城市  
日期 10 月 26 日 \$285

## 快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

### ※農曆新年精選遊※

- \* 溫哥華~香港來回機票特價\$799
- \* 東京香港五天縱橫遊\$1,388
- 出發日期一月五、十九日，二月二、十六日，三月二、十六日

### ※東南亞精選遊※

- \* 香港、曼谷、芭提雅八天團 \$1669.00
- 逢星期三及六出發
- \* 星馬泰十天觀光團 \$2068.00
- 出發日期一月廿日，二月十六日，三月十六日
- \* 日本東京、台灣環島九天遊 \$1798.00
- 出發日期一月廿三日，二月廿七日

### ● 東南亞特價機票 ●

曼谷	\$960.00
星加坡	\$1080.00
馬尼拉	\$950.00

### ● 國內特價機票 ●

三藩市	\$199.00
羅省	\$295.00
多倫多	\$299.00
卡加利	\$169.00
愛民頓	\$189.00